

Datum: 31.03.2015

Fiets Actief

Niederlande

Argus der Presse AG

Medienart: Korrespondentenartikel
Auflage: 1



Seite: 0



Publicatie : Fiets Actief
Datum : 31 mrt 2015

Pagina : 76

Regio : Nederland
Frequentie : 7x per jaar



Vaak rijden automobilisten snel door Luxemburg heen om in zonnige oorden te komen. Reuze zonde, want het groothertogdom heeft een gevarieerd landschap met steeds meer fietspaden. En de Fransen en Italianen ontmoet je daar ook wel.

Tekst en foto's Jessica de Korte

'Moien, bonjour en guten Tag'

Lekkere lasagne bij restaurant Beim Franco.

Datum: 31.03.2015

Fiets Actief

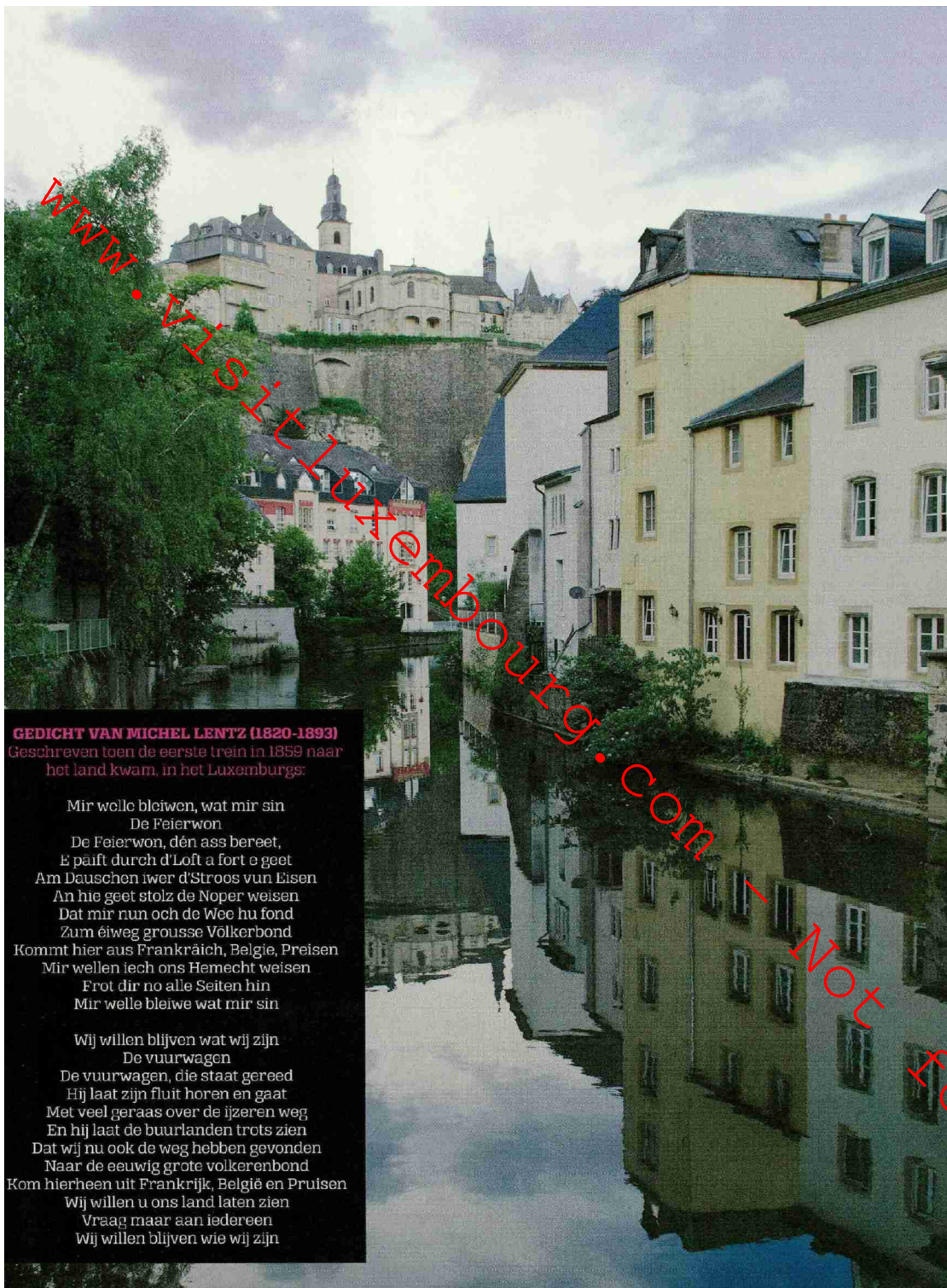
Niederlande

Argus der Presse AG

Medienart: Korrespondentenartikel
Auflage: 1



Seite: 0



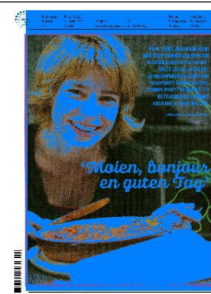
GEDICHT VAN MICHEL LENTZ (1820-1893)
Geschreven toen de eerste trein in 1859 naar
het land kwam, in het Luxemburgs:

Mir welle bleiwen, wat mir sin
De Feierwon
De Feierwon, den ass bereet,
E päift durch d'Loft a fort e geet
Am Dauschen iwer d'Stroos vun Eisen
An hie geet stolz de Noper weisen
Dat mir nun och de Wee hu fond
Zum éiweg grouss Völkerbond
Kommt hier aus Frankräich, Belgie, Preisen
Mir wellen iech ons Hemecht weisen
Frot dir no alle Seiten hin
Mir welle bleiwe wat mir sin

Wij willen blijven wat wij zijn
De vuurwagen
De vuurwagen, die staat gereed
Hij laat zijn fluit horen en gaat
Met veel geraas over de ijzeren weg
En hij laat de buurlanden trots zien
Dat wij nu ook de weg hebben gevonden
Naar de eeuwig grote volkerenbond
Kom hierheen uit Frankrijk, België en Pruisen
Wij willen u ons land laten zien
Vraag maar aan iedereen
Wij willen blijven wie wij zijn

Niederlande

Argus der Presse AG

Medienart: Korrespondentenartikel
Auflage: 1

Seite: 0

"Moien", klinkt het voortdurend in het groene weidelandschap, langs de brede rivier en in het wilde bos. Veel fietsers en wandelaars groeten in het *Lëtzebuergesch*, maar ook *bonjour* en *guten Tag* komen voorbij en met een beetje geluk hoor je Portugees en Italiaans. Luxemburg heeft niet één identiteit en dat kan voor aangename verrassingen zorgen.

Zo wordt bij de Engelse Scott's Pub door de serveerster juis de volkstaal, een mix van allerlei talen, gesproken. Het terras bevindt zich in het laagste en oudste gedeelte van de hoofdstad, *Grund* genaamd, en kijkt uit over de kabbelende rivier de Alzette. Als je iets verderop de ruime lift pakt, sta je ineens boven de vallei, in het moderne deel vol winkelstraten waar fietsstroken je naar het stadspark leiden. Erg fijn dat je als fietser de hoogteverschillen in de stad kunt vermijden!

Bij een fontein maken twee oudere dames hun dagelijkse wandeling en rennen kinderen tussen de madeliefjes door. Vanuit hier valt een leuk rondje te maken. Via de imposante 'rode brug' steek je de vallei over, waarna je via bospaden naar beneden zoeft en na een stukje klimmen én dalen terug in Grund komt. Onderweg springen restanten van de oude stadsmuur en een fort in het oog; monumenten uit de machtige jaren van Luxemburg dat nog steeds een van de rijkste steden van Europa is. De naam is afkomstig van *Lucilinburhuc* ofwel 'kleine burcht'.

Gezellig centrum

Het is even lastig de weg uit het doolhof van kronkelende wegen te vinden, maar de rivier Alzette begeleidt je naar het noorden, waar huizen stukje bij beetje plaatsmaken voor weilanden. Een zwart-witte collie drinkt gretig van



Ontspannen in het stadspark.



Groothertogelijk paleis van de hoofdstad.

Datum: 31.03.2015

Fiets Actief

Niederlande

Argus der Presse AG

Medienart: Korrespondentenartikel
Auflage: 1

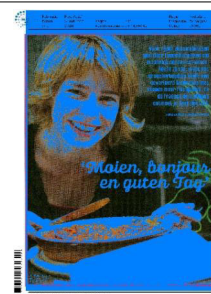


Not for distribution



Niederlande

Argus der Presse AG

Medienart: Korrespondentenartikel
Auflage: 1

Seite: 0

tip

Diekirch heeft een oud en pittoresk stadscentrum. Een aanrader om lekker te eten is restaurant en pizzeria Beim Franco, met verse Italiaanse producten. Adres: Grand-Rue 14.



Katholiek is Luxemburg zeker.

een waterplas bij het kraantje naast een picknickplek, die niet voor niets overdekt is, want net als in Nederland kan het weer wisselvallig zijn. Wolken en blauwe lucht lijken voortdurend met elkaar in gevecht en de wind doet gezellig mee, alsof de weergoden verstoppertje met elkaar spelen.

In Pettingen schijnt de zon voorzichtig op de ruïne van een waterburcht, een van de best bewaarde exemplaren van het land. In de Middeleeuwen heette het bouwsel nog Pittigero Mazini en dat klinkt oon beetje Italiaans. een taal die ruim twintig kilometer verderop door de straten van het plaatsje Diekirch waart. Tot nu toe hebben we onderweg vooral strakke, moderne huizen gezien, maar hier oogt het autovrije centrum gezellig door de oude panden, kleine winkeltjes en restaurants.

Meesterwerkje

"Er wonen hier veel Italianen", zegt een potige dame op het terras van restaurant en pizzeria Beim Franco. Eigenaar Franco Topputi sjouwt samen met zijn broer en oom houten kratten peterselie en tomaten, dozen wijn en manden vol mozzarella naar binnen. "Mijn zwager brengt de producten met zijn busje uit Bari in Zuid-Italië, het echte Italië", vertelt Topputi in gebroken Engels. "Hij rijdt 1800 kilometer heen en dan weer terug. Proef maar, het is heerlijk vers."

De stilte van het Luxemburgse platteland obt weg. In de open keuken aan de voorkant van het restaurant rennen chefs in het rond en daarachter genieten tientallen Italianen kakelelnd van hun warme lunch. De pasta carbonara is een meesterwerkje, vooral na die kilometers fietsen, en voor Luxemburgse begrippen nog goedkoop ook. Als toetje geeft de eigenaar een doos kersen cadeau. "Voor op de fiets" roept hij,

Datum: 31.03.2015

Fiets Actief

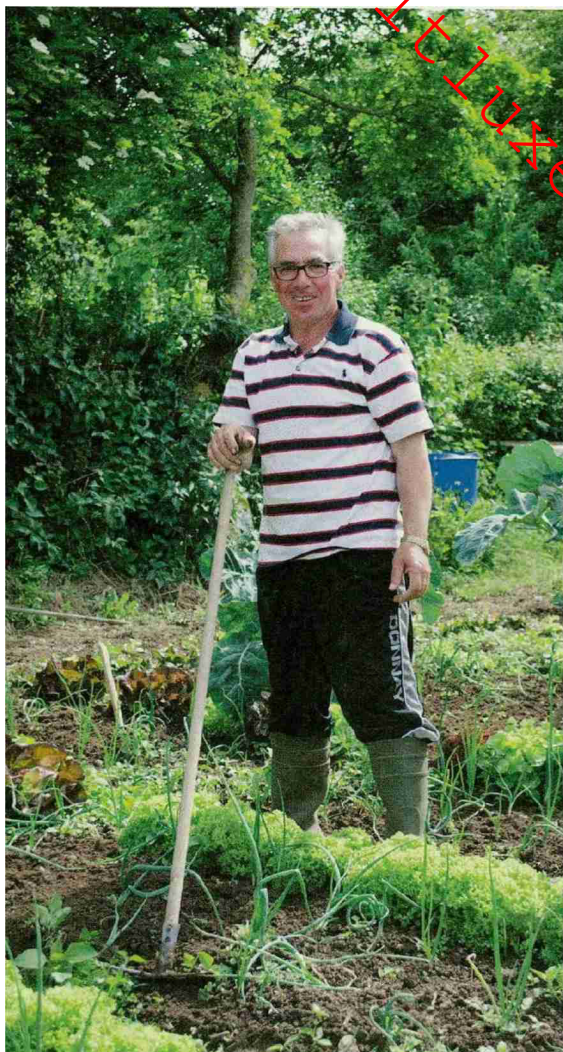
Niederlande

Argus der Presse AG

Medienart: Korrespondentenartikel
Auflage: 1



Seite: 0



Niederlande

Argus der Presse AG

Medienart: Korrespondentenartikel
Auflage: 1

Seite: 0



terwijl hij toekijkt hoe het fruit in de fietstas wordt gestopt.

We gaan verder langs de meanderende rivier Sûre, die eerder de gidsende rol van de Alzette heeft overgenomen. Wilgen weer spiegelen in het strakke water, een arend vliegt over en pluisjes van paardenbloemen dartelen in het rond. Het landschap intrigeert steeds meer, maar wordt ook toeristischer. Aan beide kanten van de rivier liggen campings, waar op borden Nederlandse teksten als 'even uitrusten van het fietsen' of 'stortbad aanwezig' staan gekalkt.

Pal tegenover Duitsland komt de Sûre de oudste stad van Luxemburg binnen. Echternach lijkt op een tekening uit een prentenboek, met de spitse torentjes op de zwarte daken, de lichtgekleurde gevels en de middeleeuws geklede bewoners op de historische markt. Op het terras van Hotel De la Basilique kun je genieten

van Luxemburgse asperges, weliswaar met hollandaisesaus, terwijl de obers deze keer Frans spreken.

Van hieruit is het mogelijk de rivier te blijven volgen tot het plaatsje Wasserbillig, waar de trein je terug naar Luxemburg brengt, of de voormalige spoorroute via Bech te nemen. Die laatste optie is voor fietsers die een paar heuvels niet schuwen. De rails in het dichtgegroeide bos hebben plaatsgemaakt voor een goed geasfalteerd fietspad, waar je niet langer het bulderen van de stoomlocomotief hoort, maar het getsjilp van vogels. Hier en daar staan nog oude wachthuizen langs de weg.

Vlak voordat we de hoofdstad weer inrijden, worden we vergezeld door kantoorlieden met

koffertjes, families en stelletjes op de fiets. Luxemburgers houden van groen. Ze duiken het park in of gaan aan de slag in hun moestuinen die op allerlei plekken liggen. Het lijkt wel alsof ze de lege, moderne Avenue J. F. Kennedy-laan met gebouwen vol glas en glanzend materiaal expres vermijden. We gaan nog eenmaal over de rode brug en kunnen dan kiezen: uitrusten op het terras in de binnenstad, in het stadspark of het middeleeuws ogende Grund? De fiets mag even blijven staan, terwijl de lift de keuze maakt.

Verbetering van Fietspaden

"We werken hard aan de verbetering van het netwerk", vertelt Gust Muller van het Lëtzeburgerger Vêlos-Initiativ (een Luxemburgse naam). "Sinds 1990 hebben we een wet waarin staat dat we tenminste 900 kilometer aan fietspaden moeten hebben, maar die liggen vooral om de steden heen. We zijn hard bezig om steeds meer steden met elkaar te verbinden." Je deelt slechts sporadisch de weg met automobilisten en op de meeste plekken staan routebordjes, al kunnen die soms enigszins onduidelijk zijn geplaatst. Het is slim van tevoren naar wegwerkzaamheden te vragen, want eventuele omleidingen staan niet altijd goed aangegeven.

Veeltalig Luxemburg

Het is soms lastig te weten in welke taal je iemand moet aanspreken. Het Luxemburgs, Lëtzebuergesch, is de taal van het volk, maar Frans wordt sinds Napoleon gebruikt voor officiële stukken en hoor je vaak bij winkels en restaurants, terwijl Duits de taal is in de kranten en tijdschriften. Van de 475.000 inwoners komt meer dan een tiende uit Frankrijk, Italië en vooral Franstalig België, ruim vijftien procent is Portugees en dan zijn er nog de 130.000 Duits- en Franstalige grensarbeiders die elke dag uit omliggende landen naar hun werk toekomen. ●

Niederlande

Argus der Presse AG

Medienart: Korrespondentenartikel
Auflage: 1

Seite: 0



Praktisch

Visit Luxembourg,
Boulevard de la
Pétrusse 68-70,
00352 4282 8210
www.visitluxembourg.com



Luxembourg ligt op
380 kilometer van
Utrecht. De trein
doet er gemiddeld
zes uur over.

Een **fietskaart** met
alle routes is voor
€ 7,- incl. verzend-
kosten te koop via

de website van het
Lëtzebuurger
Vëlos-Initiativ:
www.lvi.lu

Fietsverhuur: Velo en
Ville, Bisserweg 8,
Luxembourg Stad,
00352 4796 2383.

Met de **Luxembourg Card** heb je toegang tot allerlei musea, kastelen en zwembaden én het openbaar vervoer. Je kunt ook een geleide wandeling door de hoofdstad nemen. Een kaart kost € 11,- voor één persoon of € 28,- voor een familie; er zijn tevens kaarten voor twee of drie dagen.